



蕭一山著

清代通史 卷中

商務印書館發行

# 史通代清 中卷

究必印翻權作著有書此

中華民國十七年九月初版

回每冊定價大洋肆元

外埠酌加運費匯費

著作者 蕭一山

發行  
印刷  
者兼

發行所

上 海  
商務印書館  
海及各埠  
上 海  
商務印書館  
山 路

GENERAL HISTORY OF  
MANCHU DYNASTY

By

SIAO I SHAN

1st ed., Sept., 1928

Price: \$4.00, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

ALL RIGHTS RESERVED

## 敍例

一、本書體例，一仍前卷，前卷中有未能盡述者，爲補敍數則。

一、自海通以後，外交繁，近世史材，首重國際。然外交事變萬端，鈞提匪易，而條約所繙，適足以爲因果。因輯清代外交約章表，以條約爲綱，外交附之說明焉。百年得失，觸目傷感，努力修廢，責在吾民。（英人彭孫比曰：『凡一戰事之告終也，必繕成文之條約，然條約之效力甚微，其極也，至悉化爲空文。蓋今之所謂條約者，皆由大使署名，元首批准，而與國民殆無與焉。政治家各挾其利己之心，各逞其詭詐之謀，各赴其所期之的，爲國民者，徒有負擔而已。其條約之如何成立，又安能過問耶？是故條約之締結，悉本於三數爲政者之野心，苟求一時之便利，仍不得其要領。卽令果合於國際正義，果爲神聖之權義，爲國民所宜守，而於條約之精神，及締結之方法，曾無根本改革，究有何益？以是條約之時效，或事過而境遷，或食言而棄信，因之鄭重條約，等於廢紙者，往往有之矣！必謂如何而始能拘束締約者，吾恐不但國民無鑑別之能，卽問之政府，亦正難索解也。』〔見所著十九世紀以來之戰爭及和約〕然則拘牽於不平等之條文，以坐困於狴犴者在外人視之，亦正以庸愚爲可欺耳。）

一、班固藝文之志，陳壽輔臣之贊，皆有小註，其後蕭大圜淮海亂離志，羊銜之洛陽伽藍志，宋孝王關東風俗傳，擴充其體，子註愈繁。蓋除繁則意有所憾，畢載則言有所妨，爲斯變體，不得不然者也。黃遵憲日本國志仿其體例，附以

分註，茲因其義，凡有事可相證，或需連類並及者，辭碎則牴於行間，文整則附之節後。至於紀載之外，間論得失，則亦裴氏注志，劉昭續書之意云爾。

一、學術史料，仍請振之代爲蒐集，炎日蒸燠，百忙從事，心勤力殫，應誌憇謝。

民國十四年九月二十八日

蕭一山識於北京清華園之古月堂

# 清代外交約章表

(一) 本表凡二十門，以立約之先後，分國編輯；至訂約對方在兩國以上者，別爲統約，附諸列邦之後。

(二) 約款擇要摘錄，大旨已可昭然。惟不審所從，則雖由悉其因，不加說明，則殊難推其果。因具原委附說二項，俾讀者可以瞭然於當時外交之情勢。

## (一) 俄國

約 名	時	地	代 表 者	原 委	約	綱	要	附	說
尼布楚條約 <small>又名黑龍江界 約</small>	康熙二十 八年	清內大臣 索額圖等	清初中原 多事俄人	共六條(一)以格爾必齊河爲界其上流 循大興安嶺至海嶺南屬中國領北屬俄 乘間據黑 龍江境地	越界(三)兩國當盡釋前嫌(四)不許收 留逃亡(五)現在兩國外僑各得安居居	中國與俄三面接壤其地自西而北而東 不下數萬里自康熙以來屢次訂約莫不 注重界務是約原議以尼布楚爲界清聖 祖憫其貿易無棲托之所諭議約大臣改 以額爾古納河爲界自是相安者百餘年 說者謂此約清國殆占全勝不知當清朝 鼎盛之時尚不能攘俄人於邊外又欲苟 且了事表示大國懷柔之德真不知外交 爲何物也嗚呼邦國之戚始於茲乎			
尼布楚	一六八九年八月二十七日	俄專使費 要多羅等	乘間據黑 龍江境地 因釀二國之紛爭旋	撤兵議款 是爲中俄立約之始					

恰克圖市約		雍正五年九月初七日		清尚書圖理琛		自尼布楚約定後兩國互市途		共十一款(一)兩國嚴管所屬之人(二)	
乾隆五十一年七月		西一七九		俄使拉克		互交逃犯(三)勘界立卡倫鄂博爲兩國		同爲一事惟地名詞意頗多殊異又西清	
八日 庫倫		西二月		清斯奇		國互市途		黑龍江外紀在尼布楚約第一條末有烏	
裴特 俄官色勒		臣索林 會辦大臣		(按各書 所載人名 互異俄使 或作伊立 禮乃俄言 伯爵非人 名也)		開然基礎 極不穩固 俄人屢請 改訂商約 皆未得請 康熙間有 停止庫倫 貿易之事 至是始與 議約		規約(五)北京立俄館建堂禮拜(六)送 文之人俱由恰克圖行走(七)烏帶河爲 兩國中立地(八)兩國邊吏辦事不得懷 私謀鉅(九)送文人不得耽延推諉(十) 禁越界偷盜並打獵等事(十一)將和約 曉示邊界	
又因邊關 為第二次 四十九年		四年庫倫 辦事大臣		共五條(一)准互市(二)貨物交易不得 負欠致起爭端(三)兩國邊吏各以遞順 相接(四)嚴杜盜竊(五)互市一切照舊 章辦理兩邊民人交涉會同審訊各照本 國法律治罪		按此約由我國所裁定令俄國遵守約文 係飭諭之形式惟第五條兩邊民人交涉 會同審訊各照本國法律治罪在當日固 謂各君其國各治其民迨五口通商以後 與外人立約仍沿此例遂以領事裁判權 授之外人初不知歐美通例僑民控案均 歸地方官審斷也自此以後國家律令不 能行於租界而罪人逋逃即以租界爲淵 藏馴致內亂類仍國法日混蠭穴潰隄由 於不諳國際之習慣而誤之於幾先也		帶河以南興安嶺以北(施紹常注云當 作南自烏帶河北迄興安嶺)一帶再行 商定一段爲此約第七條所本 乾隆中互市閉而復開者三十三年之 第一次閉市復開有修改此約第十條之 規定又名曰追加條款凡六段	

程 哈 臺 通 商 章	伊 犁 塔 爾 巴	又名伊犁通商 條約	
西一八五 一年 伊犁	八月二十 一日 清伊犁將 軍奕山 參贊大臣 布彥泰 俄大佐可 伯羅斯我	咸豐元年 威爾斯 時停其貿易 次俄人至 是又復續 請開關爰 立此約	
自準回平 定後中國 西境亦與 俄鄰此次 俄以伊犁 塔爾巴哈 臺喀什噶 爾三處呈 請通商經 理藩院議 僅允伊塔 兩處遂與 訂是約	共十七條(一)各安交易(二)兩國各派 員管理商務(三)兩不抽稅(四)俄商呈 驗執照中國派官兵照料(五)俄商須由 卡倫接站行走(六)俄商入中國卡倫如 被羈報由中國官員嚴緝查辦(七)兩邊 商人如遇重案照恰克圖例辦理(八)俄 商定清明節後入卡冬至後停止(九)俄 商如往街市必須俄官執照(十)互送逃 犯(十一)牲畜不得任意踐踏(十二)不 准互相騷欠(十三)令自行蓋造房屋住 人存貨(十四)聽俄商在自住房內禮拜 貨物除羊每十隻官買二隻外餘均聽其 自行定價交易(十五)兩國尋常往來文 件中國用伊犁將軍所屬營務處圖記俄 用管兩邊大臣所屬營務處圖記俄	按新疆內地以天山爲界南回北準外地 以葱嶺爲界東新疆西屬國自乾隆平準 回葱嶺以西各國皆內屬是時俄方經營 西北未遑南牧嘉慶而後漸沿裏海南侵 葱嶺以西各回國爲其蠶食遂與中國相 接而北路之塔爾巴哈臺南路之喀什噶 爾尤爲沿邊要塞道光中回疆雖平浩罕 安集延仍未撫輯喀什噶爾爲要路俄人 原議請與伊犁哈爾巴哈臺一例通商爲 理藩院議駁始預杜其窺伺之漸原奏爲 距內地窩爾南販希少其微意可窺然自 是中國西鄙遂無寧宇矣	
議定章程彼此鈐用印信互換	(十七)		

天津條約		愛輝條約	
咸豐八年五月初三日	清大臣桂良	咸豐八年四月十六日	清將軍奕山
西一八五八年六月	大臣花沙納	俄將軍木哩斐岳福	尼布楚定約後俄人乘隙移民
雅廷俄使普提	道光時中英兵事既息美法均援英例五	於黑龍江左岸由額爾齊河至松花江海口爲俄屬右岸順江使議界未定適是年英攻陷大沽俄使乘機迫脅遂定是約中國黑龍江以北之地至始盡失之矣	約後俄人乘隙移民於黑龍江左岸由額爾齊河至松花江海口爲俄屬右岸順江使議界未定適是年英攻陷大沽俄使乘機迫脅遂定是約中國黑龍江以北之地至始盡失之矣
未預及是陸路通商商海口保護教士	往來不必由薩那特衙門及理藩院由俄大臣逕達中國大臣定照會往來式	其一同交易官員彼此照看(三)議定之兩國交界上人周知	共三條(二)黑龍江松花江左岸由額爾齊河至松花江海口爲俄屬右岸順江其同交易官員彼此照看(三)議定之兩國交界上人周知
俄以向在俄以向在不必限制海路通商照外國與中國通商總例辦理	上海寧波福州廈門廣州臺灣瓊州七處	准中俄行船別國不准出入(二)兩國所屬之人互相與烏黑松三處居住之人令約永遠運行兩國大臣畫押互換並曉諭兩國交界上人周知	接連兩國交界爲共管地黑松烏三江只准中俄行船別國不准出入(二)兩國所屬之人互相與烏黑松三處居住之人令約永遠運行兩國大臣畫押互換並曉諭兩國交界上人周知
海路通商成通例第七條內尙有中俄所屬人獲	按此七口通商之約與各國略同而所注重者則第九款修改邊界蓋暗指烏蘇里河以東至海之地至十年續約又簽署東西邊地言之蓋海濱險要固所注重而西邊齊梁淖爾特穆爾圖淖爾各處亦久存覬覦也	第一條內烏蘇里河至海接連兩國交界爲共管地云云查此河以北盡入俄境其南境自應盡屬中國無所謂接連更無所謂共管俄人意在侵吞已於約文露越	第一條內烏蘇里河至海接連兩國交界爲共管地云云查此河以北盡入俄境其南境自應盡屬中國無所謂接連更無所謂共管俄人意在侵吞已於約文露越
第七條內尙有中俄所屬人獲	第三條海口通商未尾有云別	二年北京立約地遂屬俄至松花江行船俄恐他國分其利故特言不准各外國行船按康熙黑龍江界約乾隆恰克圖界約亦被約均由中國自定雍正恰克圖界約亦被此互定至是則約由彼定而我照允而已	二年北京立約地遂屬俄至松花江行船俄恐他國分其利故特言不准各外國行船按康熙黑龍江界約乾隆恰克圖界約亦被約均由中國自定雍正恰克圖界約亦被此互定至是則約由彼定而我照允而已

		北京條約 一名續增條約			
咸豐十年 西一八六〇年十一月二日 北京	清恭親王 奕訢 俄使伊格那替業福	英法聯兵 北上俄使 伊格那替業福亦以兵從九月入都先戰後款皆英法爲政時恭親王留守主和議英法約既定俄亦請准銷零貨（六）在喀什噶爾貿易（七）兩國續議條款悉允其請設領事兩國商民犯罪照天津約第七條辦理（九）更改尼布楚恰克圖舊約（十至十三）公文來往事（十四）陸路通	是年六月	共十五款（一）界址東由什勒喀額爾古納兩河會處至烏蘇里河會處其北屬俄南屬中國自烏蘇里河口南上至興凱河兩國以烏蘇里及松阿察二河爲界河東屬俄河西屬中國自交界地興凱河至圖們江口其東皆屬俄西皆屬中國（二）西南至特穆爾圖淖爾又南至浩罕爲界（三）東自興凱湖至圖們江西自沙賓達巴哈至浩罕中間應立界牌由兩國派員查勘（四）交界各處兩國人隨便交易不納稅（五）俄商經過庫倫張家口辦理事兩國商民犯罪照天津約第七條辦理（九）更改尼布楚恰克圖舊約（十至十三）公文來往事（十四）陸路通	年英法陷京津事平各議新款俄亦遂有是約
		文往來程期（十二）利益均霑互換條約		兵商船並准在未開口岸就近修理船隻（七）中俄民事交涉會同俄官辦理（八）保護天主教士（九）查勘兩國邊界繪圖立據（十）俄人在京學習滿漢文字酌改先時定限不拘年分（十一）整理兩國行	
		按錢氏界約劃注烏蘇里河東至海濱是年始畫屬於俄即俄屬東海濱省南半繁盛之區昔所謂空曠地也又按東邊分界受理約但割黑龍江左岸而烏蘇里至海聲明兩國共管天津約但言從前未定邊界派員查勘至是始明載入約翌一年因有勘分東界約記繪圖立碑以資遵守至西疆邊界各約皆未及俄又窺伺齊桑淖爾特穆爾圖淖爾水草之地至是列入約章爲後來割據之漸		罪各照本國刑律其俄人在中國內地獲罪解送俄官辦理爲續約第八條所本	

(十五)互換和約  
商之事如有不便由兩國邊界大臣酌商

陸路通商章程

同治元年  
二月初四日

西一八六年二月二十日  
北京

清總理衙門王大臣  
俄公使把里玉色克

按照天津條約第四款更將陸路通商章程及稅務

條款詳細酌議特定是約  
內均免稅(二)俄商小本營生准往蒙古各處貿易亦免稅(三)俄商應領執照始准運貨赴天津(四)俄商路經張家口准

留貨物十分之二在彼銷售(五)商稅按稅則三分減一交納(六)已納進口稅復運往他處不再納稅(七)俄商不按照第三四兩款者查出貨物充公(八)俄商由津運貨赴南北各口應補足原免稅三分之一如運往內地應補納一子稅(以上進口)(九)俄商在議定南北各口販運土貨及在俄國販運洋貨山水路進出口者仍照各國總例辦理(十)俄商在他口販運土貨由津回國除照例納稅外仍在津納復進口稅(即正稅之半)領兩國文字

印照查明第三款辦理(十一)俄商在津通運土貨由陸路回國完一正稅不再徵稅(十二)在張家口販運土貨應交出口稅

按稅則交一子稅(十三)在通州販運土貨按稅則完一正稅(十四)在津或他口販運別國洋貨由陸路回國如在別國只

俄國地處西北其至中國貿易必由陸路往來從前在恰克圖通商但准華商運茶葉前往換貨並不許其闖入口內自咸豐八年天津續約第五款有由恰克圖照舊進京經過庫倫張家口如有零星貨物亦准行銷之語俄遂乘此一隙力請運貨內地流弊遂不勝防俄又以陸地運費較重不允照海口總例納稅此約陸路進口稅照海關稅則減三分之一由南省運至天津交復進口半稅由津通運土貨出口交一正稅由張家口運土貨出口交半稅往來運貨均令領執照限六個月繳銷予以限制其端實關於天津續約之第五條也

按照天津條約第四款更將陸路通商章程及稅務  
條款詳細酌議特定是約  
內均免稅(二)俄商小本營生准往蒙古各處貿易亦免稅(三)俄商應領執照始准運貨赴天津(四)俄商路經張家口准  
留貨物十分之二在彼銷售(五)商稅按  
稅則三分減一交納(六)已納進口稅復  
運往他處不再納稅(七)俄商不按照第  
三四兩款者查出貨物充公(八)俄商由  
津運貨赴南北各口應補足原免稅三分  
之一如運往內地應補納一子稅(以上  
進口)(九)俄商在議定南北各口販運土  
貨及在俄國販運洋貨山水路進出口者  
仍照各國總例辦理(十)俄商在他口販  
運土貨由津回國除照例納稅外仍在津  
納復進口稅(即正稅之半)領兩國文字  
印照查明第三款辦理(十一)俄商在津  
通運土貨由陸路回國完一正稅不再徵  
稅(十二)在張家口販運土貨應交出口  
稅按稅則交一子稅(十三)在通州販運  
土貨按稅則完一正稅(十四)在津或他口  
販運別國洋貨由陸路回國如在別國只

勘分西北界記約			
塔城	同治三年九月初七	清大臣明誼	
西一八六四年十月二十五日	俄使雜哈勞	照成豐十年續增條約內第二條所定界線畫圖作記以資遵守	
俄滿文繕寫彼此互換	其故道(九)增中俄邊界大臣往來行文兩處(十)將分定界址繪圖並作記均用	共十一條(二二三)界址自沙賓達巴哈起至浩罕邊界之葱嶺止就中間山嶺大河勘立界牌劃紅色界線(四)定期移設界牌(五六)游牧人民及山川物產視其地面劃歸何國即歸何國管轄(七)建立界牌鄂博均應將處所及地名登記互換(八)兩國河流之互相灌注者均不得截其故道	成豐十年續約第二條西疆未定界址指明以常駐卡倫爲界惟中國卡倫有常設移設添設之分其移設添設之卡倫祇禁游牧人民私行出入本無關於界址至常駐卡倫最近距城不過數十里俄人勘界堅指常駐二字爲據經譯署再三剖解竟不克挽回而烏里雅蘇臺以西之界由是遂變兩字之失譯成大錯當時立約之人不能不任其咎也

改訂陸路通  
商章程

同治八年  
三月十六日

清總理衙  
門和碩恭

因同治元  
年兩國所

共二十二款要目（一至八）進口事例  
(九至十六)出口事例(第四五六)俄商

俄人請改訂章程其意注重內地通商前  
約雖未明許而由庫倫經張家口至津淮

西一八六九年四月十五日

親王俄使倭良

訂陸路通  
商章程原

年已經限  
滿復會同  
商定修改

約請在張家口設機置領事官雖未明許而  
請在張家口設機置領事官雖未明許而  
運津貨物准其留銷不予以限制則已與通

北京

嘵哩

議試行三

回國已完全稅者不再納稅(第十二)俄  
商在津販運復進口土貨由陸回國原口  
已納全稅一年內出津運往俄國者不再

年已經限  
滿復會同  
商定修改

年已經限  
滿復會同  
商定修改

回國已完全稅者不再納稅(第十二)俄  
商在津販運復進口土貨由陸回國原口  
已納全稅一年內出津運往俄國者不再

重徵並將暫在天津復進口半稅給還存  
票餘與元年所訂同

以償此後肆所欲爲當事者明知之亦置  
而不問通商以來外交之失皆此類也

科布多邊界  
牌博約誌

同治八年  
西一八六年

清大臣奎  
昌俄使巴布

查照同治  
三年原約

共三條（一）照同治三年九月原約自賚  
留格木山適中之布果素克達巴哈起至

順賽留格木山至奎屯鄂拉西行順大阿  
勒臺山至齊桑淖爾北面之海留圖兩河

烏克克卡  
論

兩國大臣  
兩國大臣

議定圖約

十處（二）兩國各派員每年巡閱各處牌  
博一次（三）所定界地東南面爲中國科  
布多地西北面爲俄國地與原約無出入

分副限道

兩國大臣  
兩國大臣

建立科布

多所屬四  
北邊界牌

博

邊界約定圖  
圖噶圖勒桑均歸俄屬

烏里雅蘇臺  
邊界牌博約

同治八年

清大臣榮

查照同治

共二條（一）照同治三年九月原約自西

按此約第一條內自沙濱達巴哈起西行

西一八六九年

全俄使穆嚕

塔城和約

南賽留格木山卽薩留格木斯克山嶺之

復南順薩彥山至唐努鄂拉達巴哈西轉

昌吉斯臺

木策傳

雅蘇台西

柏郭蘇克山起至東北沙濱達巴哈止立

南賽留格木山此約單是分界薩彥此約

擬定烏里

擬定烏里

北俄國所

北爲俄國地於界址無出入（二）兩國共

作薩留格木此約作薩留格穆斯克塔約自

圖內紅色

屬各處總

派員每年巡閱牌博一次

東而西起沙濱達巴哈訖賽留格木山此

約自西而東起薩留格約斯克訖沙濱達

界牌

之界設立

-

同治九年

清大臣奎

查照同治

共三條（一）照同治三年九月原約於塔

西一八七年

俄使穆嚕

爾巴哈

爾巴哈臺之瑪呢圖噶圖勒幹起至哈巴

○年

木策傳

大在塔

爾蘇地方止立牌博十處（二）界線東南

塔爾巴哈

商定圖約

爾巴哈臺

為中國地界線西北爲俄國地於界地無

建立牌博

分別紅線

在塔爾巴

出入（三）兩國各派員每年巡閱牌博一

交界處所

地方交界

次

在烏里雅蘇臺所屬

建立牌博

在烏里雅蘇臺所屬

在烏里雅蘇臺所屬

約作哈巴爾蘇至光緒九年勘立界牌瑪

尼圖噶圖勒幹卡倫迤南重定新界自克

爾根達什牌博以上均割隸俄屬矣

## 訂伊犁事件改條約

正月二十日	光緒七年	清使俄全權大臣曾紀澤	自太平之亂伊犁叛民相應起事頻掠鄰近俄遣師平之遂據伊犁光緒四年以崇厚爲全權大臣往議	共二十款其要目（一）伊犁地方交還中國伊犁西邊歸俄國管屬第（二三四）條
西一八八年二月十二日	俄參政大臣格爾斯	俄參議大臣出使中國全權大臣布策	俄參議大臣出使中國全權大臣布策	國伊爾特什河至薩烏爾庫畫一直線與舊界酌定新界（十）准在
俄聖彼得堡	臣	臣	臣	烏魯木齊及
訂約交地	和議將	和議將	和議將	伊犁塔爾巴哈臺喀什噶爾烏魯木齊及
彼此相讓	之	之	之	關外之天山南北兩路各城貿易暫不納
曾紀澤至俄	敗因改命	敗因改命	敗因改命	稅（十三）張家口無領事並准俄民建造鋪房行棧他處內地不得援以爲例
論力爭乃	論力爭乃	論力爭乃	論力爭乃	左宗棠進軍伊犁俄遣軍艦來海上兩國

按崇厚原約割霍爾果斯河以西準爾泰山以南帖克斯川上流兩岸與俄會曾紀澤百計相爭帖克斯川要隘雖曰收回而霍爾果斯河以西竟不能不割讓且科布多得仍管伊犁田地（六）償兵費恤款九百萬盧布（七）（八）兩條中俄交界自別珍島至廓里札特村東邊照塔城舊約定界惟自奎峒山過黑伊爾特什河至薩烏爾塔爾巴哈臺二處舊界亦不能不指改厥後伊犁科布多喀什噶爾先後勘界均有割讓之地出此約所許之外亦可見曾紀澤挽回之不易而俄人之得間卽乘也關於第六款償款之次序與折合英鎊數目尚有議定專條約二年償清

陸路通商改  
訂章程

光緒七年  
正月二十

清出使大臣曾紀澤  
照同治八年所訂陸路通商章程

共十七款要目(二)俄商前往蒙古及天山南路貿易應領有執照照單內指明

此約亦曾紀澤使俄與前約同時所訂也

六日  
西一八八一年二月

俄參政大臣格爾斯駐中國大使布策

卡倫行走入中國界後報呈卡倫官查驗  
蓋截放行其無照商民扣交俄官罰辦蒙

商運貨至肅州准其轉運內地則彼已償  
所願矣是以西安漢中姑置不爭松花江

十二日  
俄聖彼得堡

改附屬於

天津及嘉峪關(十)嘉峪關俄商運貨出入之例及完稅餉事均照天津一律辦理

行商定猶是調停之言其後仍未嘗廢也

前項改訂

(四十五)定出進口免稅各物及禁運

各物餘與同治八年所訂大致相同

商約中惟此兩條最要而所爭僅此蓋曾

德國

順俄使佛哩

此查照光緒七年改訂條約第

氏使俄本重在劃界兼欲翻崇厚前約其

伊犁

伊犁界址

共三條(一)自伊犁西南天山之陰那林

事本不易辦界務既有所必爭則商務自

伊犁界約

光緒八年九月十八日

清大臣長順俄使佛哩

此查照光緒七年改訂條約第

西一八八二年十月十六日

伊犁界址

共三條(一)自伊犁東北喀爾達板

商約中惟此兩條最要而所爭僅此蓋曾

十月二十日

清大臣長順俄使佛哩

止共立牌界鄂博三十三處(二)霍爾果斯河作爲公水河中有洲之處作爲公地

氏使俄本重在劃界兼欲翻崇厚前約其

西一八八二年十一月七日

伊犁

(三)兩國各派員巡閱界牌鄂博

事本不易辦界務既有所必爭則商務自

喀什噶爾境  
東北界約

光緒八年十月二十日

清大臣長順俄使佛哩

此查照光緒七年改訂條約第

西一八八二年十一月七日

伊犁

共四條第(一)第(二)自勒林郭勒河上

不得不如退讓耳

十月二十日

清大臣長順俄使佛哩

游起至別牒里山谿止逐段建立界牌不能到之山嶺勢難建立即以山嶺爲自然

按左宗棠克復新疆南路則安集延舊地

西一八八二年十一月七日

伊犁

能到之山嶺勢難建立即以山嶺爲自然

爲中國兵力所及自應設卡駐守約文所

九條內俄布大臣威

此查照光緒七年改訂條約第

兩國劃分之界山嶺西北山坡歸俄國山

謂現管者指此此段交界向未定有確地

屬費爾干

此查照光緒七年改訂條約第

游起至別牒里山谿止逐段建立界牌不能到之山嶺勢難建立即以山嶺爲自然

錢恂以爲木爾特以西當順天山正脊

年巡閱界牌(四)兩國互換界約  
省與中國  
喀什噶爾  
交界地方  
由兩國派  
員查勘照  
兩國現管  
之界勘定  
故立是約

至柏斯塔始順天山以嶺爲界於是阿克  
蘇河源又割入俄境蓋是約勘分亦未詳  
審特不如十年歷境之甚耳

		月二十五	日	喀什噶爾
科布多界約 或曰喀巴河上 別克河口約克	光緒九年 七月初十 日	清內閣學		
一日 哈巴河賽 哩烏蘭奇 巴爾	西一八八 三年伊約 里月三十 索富	土升泰 福 俄大臣巴 布闢福 大臣撤斐	副都統額	查照光緒 七年改訂 條約內第 八條云同
是約 妥協故有 會勘以歸 特派大臣 應由兩國 不妥之處	桑湖迤東 之界查有 理牌博	木斯島山西脚起至大河勒泰山嶺來源 其間規定兩國邊界凡紅線以東及東南 之地歸中國紅線以西及西北之地歸俄 (二)人民屬俄屬中及冬夏游牧悉聽所 便仍予限一年各移入國界之內(三)邊 界各處河水准兩國附近之民間渠灌田 (四)(五)兩條設立界牌並派員巡閱修	約所定齋 治三年塔 約	共五條(一)重定新界自賽哩烏蘭鎮之 木斯島山西腳起至大河勒泰山嶺來源 其間規定兩國邊界凡紅線以東及東南 之地歸中國紅線以西及西北之地歸俄 (二)人民屬俄屬中及冬夏游牧悉聽所 便仍予限一年各移入國界之內(三)邊 界各處河水准兩國附近之民間渠灌田 (四)(五)兩條設立界牌並派員巡閱修
		按齊桑淖爾四周土壤肥沃久爲俄人覬 覦塔城約順大阿勒泰山至齊桑淖爾北 又轉往東南至淖爾均屬於中此約自大 阿勒泰山卽折而西南再折向西於是塔 勒幹第一條海留河中間之山至瑪呢圖噶 坦特布什山界線全移所割與俄者尙不 僅齊桑淖爾四周地也		